

Germany-Frankfurt-on-Main: Electrical signalling equipment for railways

OJ S 142/2020 24/07/2020

Contract award notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DB Netz AG (Bukr 16)

Postal address: Theodor-Heuss-Allee 7

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60486

Country: Germany

Contact person: Ersing, Peter

E-mail: peter.ersing@deutschebahn.com

Telephone: +49 71120927612

Fax: +49 6926553868

Internet address(es):Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Main activity**

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Reference number: 20FEI43466

II.1.2. Main CPV code

34632200 Electrical signalling equipment for railways

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

34632000 Railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE217 Dachau

NUTS code: DE211 Ingolstadt, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: München Petershausen und Ingolstadt Nord

II.2.4. Description of the procurement

ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
 - absence of competition for technical reasons

Explanation:

Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgte als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) Zulässig gemäß SektVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. („wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann.“). Bei diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Hochrüstung der Hard und Software im Steuerbezirk 5 (ETCS/TBV Tauglichkeit) in der Betriebszentrale (BZ) München inkl. Hochrüstung der Unterzentralen (UZ) Ingolstadt-Nord und Petershausen nach ETCS-ready (Anpassung bestehender Leit- und Sicherungstechnik). Die notwendigen Anpassungen im Steuerbezirk und in den UZ können nur durch den Ersteller (hier Fa. Siemens) realisiert werden (u. a. Wegen der gemeinsamen Nutzung von Hard- und Software). Des Weiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme erforderlich.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 92285165

Title:

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/07/2020

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Siemens AG

Town: Braunschweig

NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 38126

Country: Germany

Internet address: www.siemens.com

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

§38 SektVO 2019 Abs. (6)

„Der AG ist nicht verpflichtet, einzelne Angaben zu veröffentlichen, wenn deren Veröffentlichungen 3. den berechtigten geschäftlichen Interessen eines Unternehmens schaden oder 4. den lauterer Wettbewerb zwischen Unternehmen beeinträchtigen“

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/07/2020